DESIGNED, TESTED AND
APPROVED **IN GERMANY**

Fakir
HAUSGERÄTE

AIRGLACE

Haarglätter
Hair Straightener
Saç Düzleştirici
Выпрямитель для волос
جهاز تمليس الشعر
دستگاه صاف کننده مو



DE Benutzerhandbuch
EN User Manual
TR Kullanım Kılavuzu
RU Руководство По Эксплуатации
AR دليل استخدام
FA راهنمای کارب

DE Gewährleistungszertifikat
EN Warranty Certificate
TR Garanti Belgesi
RU Гарантийный Талон
AR شهادة الضمان
FA ضمانت نامه

Deutsch 3
English..... 17
Türkçe..... 31
Русский 45
العربية.....59
فارسی 71

Deutsch

Gebrauchsanweisung....4
Bedeutung der Symbole....4
Verantwortung....4
CE-Konformitätserklärung....4
Verwendungsbereich....4
Unbefugte Nutzung....5
Sicherheitswarnungen....6
Produktspezifische Sicherheitshinweise....7
Verpackung Öffnen....8
Inhalt der Verpackung....8
Technische Daten....8
Produktteile Einführung....9
Geräteinstallation....9
Modi....10
Nutzung des Geräts....11
Reinigung und Wartung des Geräts....12
Aufbewahren des Geräts....13
Recycling....13
Fehlerbehebung....14
Versand....14

Sehr geehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung Ihres Produkts. Vielen Dank, dass Sie sich für **Fakir Hausgeräte** entschieden haben, ein Unternehmen, das in innovativen Technologien führend ist. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Verwendungen auf.

Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung wurde erstellt, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher verwendet wird. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Betrieb des Geräts zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer.

Bedeutung der Symbole

In diesem Benutzerhandbuch finden Sie die folgenden Symbole:

WARNUNG!

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

ACHTUNG!

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die das Gerät beschädigen oder beeinträchtigen können.

HINWEIS!

Dieser Hinweis enthält wichtige und nützliche Informationen.

Verantwortung

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder die Reparatur des Geräts außerhalb der Fakir Autorisierten Servicezentren oder bei unsachgemäßer Nutzung des Geräts, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch resultieren.

CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht vollständig den Richtlinien 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit und 2014/35/EU zur Niederspannung der Europäischen Union. Dieses Produkt ist mit dem CE-Zeichen auf dem Gerätemodelletikett versehen.

Verwendungsbereich

Das Produktmodell ist für den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den Einsatz in Arbeitsstätten oder in der Industrie geeignet. Bei einer solchen Nutzung übernimmt unser autorisierter Service keine Garantieansprüche.

Unbefugte Nutzung

In den nachstehend beschriebenen Fällen unbefugter Verwendung kann das Gerät beschädigt werden oder Verletzungen verursachen:

- **Eingeschränkte Fähigkeiten und Aufsicht:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwendung bei eingeschränkten Fähigkeiten:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen.
- **Verpackungsmaterialien:** Halten Sie Materialien wie Plastiktüten, die im Lieferumfang enthalten sind, von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- **Reinigung und Wartung:** Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- **Geräte- und Kabelsicherheit:** Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Verwenden und lagern Sie das Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder sind sich der mit der Verwendung eines elektrischen Geräts verbundenen Gefahren möglicherweise nicht bewusst. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht vom Gerät herabhängt.

Sicherheitswarnungen

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen, um Brände, Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden:

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung:** Lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Wenn Sie das Gerät an eine dritte Person weitergeben, vergessen Sie nicht, die Anleitung mitzugeben.
- **Erster Gebrauch:** Wenn Sie das Produkt aus der Verpackung nehmen, stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile und Aufsätze vollständig vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst. Bewahren Sie die Schutzhüllen der Zubehörteile und Aufsätze außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys auf, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.
- **Überprüfen Sie den Zustand des Geräts:** Wenn Sie der Meinung sind, dass das Gerät, sein Gehäuse, das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, schalten Sie das Gerät nicht ein und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- **Kabel- und Stecker-Sicherheit:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker defekt oder beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel und achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel und heben Sie das Gerät nicht am Kabel an.
- **Sicherheit von Kindern:** Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, wenn es unbeaufsichtigt ist. Bewahren Sie das Netzkabel des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder.
- **Verwendung des Geräts:** Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Ihr Gerät kann durch Schmutz oder Regen beeinträchtigt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und schützen Sie es vor Regen oder Feuchtigkeit. Da das Gerät mit Strom betrieben wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Berühren Sie den Stecker daher niemals mit nassen Händen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von brennbaren oder explosiven Materialien (z. B. Benzin oder Alkohol), brennenden oder rauchenden Gegenständen (z. B. Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche).
- **Pflege und Reinigung:** Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den

Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

- **Einschränkungen der Verwendung:** Verwenden Sie das Elektrogerät nur bestimmungsgemäß. Eine Verwendung entgegen der Anweisungen kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen und Sicherheitsrisiken bergen.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Für zusätzlichen Schutz wird die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von maximal 30 mA empfohlen. Wenden Sie sich bezüglich der Installation an eine qualifizierte Elektrofachkraft.
- Der Luftauslass, die Styling-Aufsätze und die Glättplatten können während des Betriebs heiß werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Berühren Sie die Glättplatten und Zubehörteile erst, nachdem sie vollständig abgekühlt sind.
- Stellen Sie vor der Reinigung oder Wartung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Decken Sie die Luftansaug- und Luftauslassöffnungen nicht mit Handtüchern, Stoffen oder ähnlichen Gegenständen ab. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Legen Sie das Gerät während des Betriebs oder solange es noch heiß ist nicht auf weiche Oberflächen wie Betten, Sofas, Kissen oder Decken.
- Vermeiden Sie, dass heiße Glättplatten oder Styling-Aufsätze mit Gesicht, Hals, Ohren oder Kopfhaut in Berührung kommen. Heiße Oberflächen können Verbrennungen verursachen.
- Lassen Sie das Gerät nach der Verwendung auf einer hitzebeständigen, sicheren und ebenen Oberfläche abkühlen.
- Um Beschädigungen des Netzkabels zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken oder verdrehen Sie es nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Raumheizung oder für andere Heizzwecke.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Trocknen, Glätten und Stylen von menschlichem Haar. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

- Berühren Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Luftansaug- oder Luftauslassöffnungen ein. Achten Sie darauf, dass die Luftkanäle nicht durch Haare, Staub, Flusen oder ähnliche Materialien blockiert werden.
- Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten oder übermäßiger Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserquellen.



Lesen Sie sorgfältig die Sicherheitsvorschriften und Gebrauchsanweisungen in diesem Benutzerhandbuch.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für zukünftige Verwendungen auf.

Verpackung Öffnen

- Vor der ersten Benutzung entfernen Sie das Gerät und Zubehör aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Schäden oder Mängel. Falls das Gerät beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den **Fakir Autorisierten Service**.
- Reparaturen dürfen nur von Fakir Autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Reparaturen durch unbefugte Personen können schädlich für den Benutzer sein.

⚠ WARNUNG!

Verwenden Sie auf keinen Fall ein defektes oder fehlerhaftes Produkt.

Inhalt der Verpackung

- Hauptgerät 1 Stück
- Aufbewahrungsbeutel 1 Stück
- QR-Benutzerhandbuch und Garantiezertifikat 1 Stück

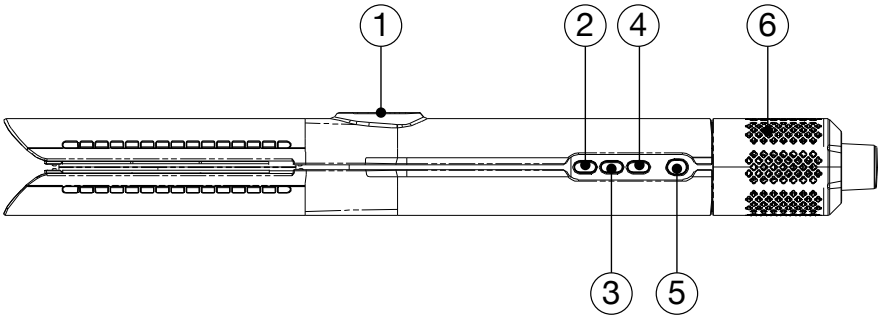
Technische Daten

Leistung	: 900 W	Schutzklasse	: II
Spannung	: 220-240 V~	Lebensdauer	: 5 Jahre
Frequenz	: 50/60 Hz		

HINWEIS!

Die auf dem Gerät angebrachten Markierungen oder die in anderen gedruckten Dokumenten angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß den relevanten Normen ermittelt. Diese Werte können sich je nach Nutzung und Umgebungsbedingungen des Produkts ändern.

Produktteile Einführung



1. LED-Anzeige
2. Geschwindigkeit-Einstelltaste
3. Temperatur-Einstelltaste
4. Modus Einstelltaste
5. Ein-Aus Taste
6. Luftansaugabschnitt

Geräteinstallation



Luftgeschwindigkeit-Einstellung
Niedrig / Mittel / Hoch



Temperatur-Einstellung
Trocknen : 110° - 140° - 160°C
Formen : 160° - 180° - 200°C
Gemischt : 110° - 140° - 160°C



Modus-Einstellung
Trocknen (Dry)
Stylen (Style)
Trocknen & Styling (Mix)



Einschalttaste
Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

LED-Anzeige



Kalte Luft:

Es erhöht die Haltbarkeit des Stylings, indem es Ihr Haar fixiert und ihm natürlichen Glanz verleiht.

Modi

Trocken (Dry) Modus

Damit können Sie Ihr Haar schnell und gleichmäßig trocknen und gleichzeitig stylen. Der starke Luftstrom trocknet das Haar sanft und verleiht ihm natürliches Volumen und eine weiche Textur.

Styling (Style) Modus

Es stylt das Haar ausschließlich mithilfe von Heizplatten. Es reduziert Frizz und sorgt für ein glatteres und gleichmäßigeres Aussehen.

Trocknen & Styling (Mix) Modus

Der MIX-Modus kombiniert Luftstrom und beheizte Platten, um das Haar gleichzeitig zu trocknen und zu stylen. Es hilft Ihnen, markantere und dauerhaftere Stile zu kreieren. Dieser Modus ist nur für die Anwendung auf trockenem Haar geeignet.

Nutzung des Geräts

Stylen des nassen Haares



Schritt 1

Trocknen Sie Ihr Haar nach der Haarwäsche sanft mit einem Badetuch. Tragen Sie ein Hitzeschutzprodukt auf und kämmen Sie Ihr Haar gründlich.



Schritt 2

Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.



Schritt 3

Wählen Sie durch Drücken der Taste M den Trocknungsmodus.



Schritt 4

Wählen Sie für optimale Ergebnisse die höchste Temperatur- und Luftstromeinstellung.



Schritt 5

Platzieren Sie eine Haarsträhne zwischen den Platten des Geräts und führen Sie das Gerät langsam vom Haaransatz bis zu den Spitzen. Für optimale Ergebnisse folgen Sie den Markierungen am Gerät, die die Richtung des Luftstroms anzeigen.

Bewegen Sie das Gerät mit einer gleichmäßigen und kontrollierten Bewegung entlang der Haarsträhne, damit der Luftstrom gleichmäßig auf das Haar einwirken kann. Wiederholen Sie den Vorgang bei jeder Haarsträhne, um ein glatteres und besser gestyltes Ergebnis zu erzielen.



Schritt 6

Um den Kaltluftstoß zu aktivieren, halten Sie die Temperaturtaste 2 Sekunden lang gedrückt und aktivieren Sie das Gerät einmal auf dem neu geformten Bereich, um die Form zu fixieren und zusätzlichen Glanz zu verleihen.

Styling von trockenem Haar



Schritt 1

Tragen Sie ein Hitzeschutzprodukt auf und kämmen Sie Ihr Haar gründlich.



Schritt 2

Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.



Schritt 3

Wählen Sie durch Drücken der Taste M den Trocknungsmodus.



Schritt 4

Wählen Sie die gewünschte Temperatur- und Luftstromeinstellung.



Schritt 5

Platzieren Sie das Gerät an den Haarwurzeln und folgen Sie der Richtung der Pfeile, um einen ausreichenden Luftstrom zu gewährleisten. Für ein gleichmäßigeres und konturierter es Ergebnis bewegen Sie das Gerät langsam nach unten. Wiederholen Sie den Vorgang für jede Partie, bis das Haar vollständig trocken ist.

Reinigung und Wartung des Geräts

Automatischer Reinigungsmodus



- Verwenden Sie den automatischen Reinigungsmodus, bevor Sie mit den Filterreinigungsschritten fortfahren.
- Während der Stecker des Produkts in die Steckdose eingesteckt, aber ausgeschaltet ist, halten Sie die Temperaturtaste innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einstecken des Steckers 3 Sekunden lang gedrückt.
- Das Gerät wechselt in den Reinigungsmodus, wodurch der Motor rückwärtsläuft und Staub und Schmutz aus dem Filter entfernt. Nach 10 Sekunden schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Filterwartung

Stellen Sie vor Beginn des Reinigungsvorgangs sicher, dass der Stecker des Produkts von der Steckdose getrennt ist.



1. Schieben Sie die Unterseite des Geräts nach unten und ziehen Sie es am Kabel entlang, um es zu entfernen.
2. Nutzen Sie eine weiche Bürste oder ein Tuch, um das Metallfilternetz zu reinigen.
3. Nachdem der Reinigungsvorgang abgeschlossen ist, schieben Sie die Filterabdeckung wieder an ihren Platz.

ANMERKUNG!

Wiederholen Sie diesen Vorgang einmal im Monat, um die optimale Leistung des Geräts aufrechtzuerhalten.

Aufbewahren des Geräts

- Entfernen Sie vor der Lagerung des Geräts den jeglichen Schmutz und die Ablagerungen vom Gerät und lassen Sie es vollständig abkühlen. Vermeiden Sie die Lagerung eines feuchten oder nassen Geräts.
- Wickeln Sie das Kabel ordentlich auf bzw. vermeiden Sie es, es um das Gerät zu wickeln. Achten Sie darauf, das Kabel ordentlich zu verstauen, um ein Verbiegen zu verhindern.
- Vermeiden Sie die Lagerung des Geräts in geschlossenen Räumen, feuchten oder schlecht belüfteten Umgebungen. Lagern Sie das Gerät idealerweise an einem gut belüfteten Ort.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Produkts von der Steckdose getrennt ist und seine Teile vollständig trocken sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Recycling

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, folgen Sie bitte den folgenden Schritten zur richtigen Entsorgung:

- Schneiden Sie das Kabel des Geräts ab, um es unbrauchbar zu machen.
- Bringen Sie das Gerät in spezielle Sammelbehälter für solche Geräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.
- Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden.
- Werfen Sie das Gerät in die für elektrische Abfälle vorgesehenen Mülltonnen.
- Die Verpackung des Geräts besteht aus recycelbaren Materialien.
- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in geeignete Recyclingbehälter.
- Das Gerät entspricht der WEEE (Abfall von Elektrischen und Elektronischen Geräten) Richtlinie.

HINWEIS!

- Überprüfen Sie, ob Sie das Problem oder den Defekt selbst beheben können, bevor Sie den Kundenservice anrufen. Bitte konsultieren Sie hierfür den Abschnitt „**Fehlerbehebung**“. Wenn Sie das Problem oder den Defekt nicht lösen können, rufen Sie bitte den Kundenservice an.
- Halten Sie bei Ihrem Anruf bitte die **Modellbezeichnung** und die **Seriennummer** des Produkts bereit. Diese Informationen finden Sie auf dem **Typenschild Ihres Produkts.**

  Hilfe-Hotline: (+90 212) 444 0 241

Fehlerbehebung

Ihr Gerät wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen, um mögliche Mängel zu vermeiden. Wenn das Gerät aus irgendeinem Grund nicht funktioniert, versuchen Sie bitte die im folgenden Abschnitt aufgeführten Lösungsmöglichkeiten, bevor Sie den **Fakir Autorisierten Service** kontaktieren.

Versand

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um das Gerät sicher zu transportieren:

- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Falls die Originalverpackung nicht vorhanden ist, verwenden Sie eine geeignete und weiche Verpackung, die das Gerät schützt.

NOT / NOTES

NOT / NOTES

English

Usage Instructions 18
Meaning of Symbols 18
Responsibility 18
CE Declaration of Conformity 18
Intended Use 18
Unauthorized Use 19
Safety Warnings 20
Product-Specific Safety Warnings 21
Opening the Box 22
Contents of the Box 22
Technical Information 22
Product Parts Introduction 23
Setup Instructions 23
Modes 24
How to Use 25
Cleaning and Maintenance 26
Device Storage 27
Recycling 27
Troubleshooting 28
Shipping 28

Dear Customer,

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:

WARNING!

This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.

CAUTION!

This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.

NOTE!

Indicates important and useful information in the user manual.

Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

CE Declaration of Conformity

This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives. The product bears the CE mark on the device type label.

Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.

Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.

Safety Warnings

When using an electrical device, always follow the precautions below to prevent fire, electric shock, and personal injury:

- **Read the User Manual:** Carefully read the information in the user manual and keep it for future reference. If you give the device to a third party, be sure to include the manual.
- **First Use:** When you remove the product from its packaging, make sure all accessories and attachments are complete. If any parts are missing,

contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective bags of the accessories and attachments away from children and infants to prevent the risk of suffocation.

- **Check the Condition of the Device:** If you suspect that there is any issue with the device, its casing, cable, or plug, do not operate the device and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.
- **Cable and Plug Safety:** Do not use the device if the power cord or plug is faulty or damaged. Do not use the device with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp edges. When unplugging, always pull the plug itself, not the cord. Do not pull on the cord or lift the device by the cord.
- **Child Safety:** Never leave the machine unattended while it is plugged in. Do not allow children to play with the device unsupervised. Store the device's power cord out of the reach of children. Electrical devices are not toys for children.
- **Use of the Device:** Do not use the device outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain. Do not immerse the machine in water and protect it from rain or moisture. The device operates with electrical power, which poses an electric shock hazard. Therefore, do not touch the plug with wet hands. Do not use the device to clean flammable or explosive materials (e.g., gasoline or alcohol), burning or smoldering objects (e.g., cigarettes, matches, or hot ashes).
- **Maintenance and Cleaning:** Before cleaning and maintenance, unplug the device and allow it to cool down.
- **Usage Restrictions:** Use the electrical device only as intended. Using the device contrary to the instructions may shorten its lifespan and pose safety risks.

Product-Specific Safety Warnings

- For additional protection, the use of a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Consult a qualified electrician for installation.
- The air outlet, styling attachments, and straightening plates may become

hot during use. Avoid contact with hot surfaces.

- Do not touch the straightening plates or accessories until they have completely cooled down after use.
- Before cleaning or maintenance, ensure that the appliance is switched off, unplugged, and that all hot surfaces have completely cooled down.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Do not cover the air inlet or air outlet openings with towels, fabrics, or similar materials. Never cover the appliance during operation.
- Do not place the appliance on soft surfaces such as beds, sofas, cushions, or blankets while it is operating or still hot.
- Do not allow the hot straightening plates or styling attachments to come into contact with your face, neck, ears, or scalp. Hot surfaces may cause burns.
- After use, place the appliance on a heat-resistant, stable, and flat surface and allow it to cool down completely.
- To prevent damage to the power cord, do not wrap the cord around the appliance and avoid bending, twisting, or sharply folding it.
- Do not use the appliance as a space heater or for any heating purpose.
- Use the appliance only for drying, straightening, and styling human hair. Do not use it for any other purpose.
- Do not touch the appliance or the plug with wet or damp hands.
- Do not insert any foreign objects into the air inlet or air outlet openings. Keep the air passages free from hair, lint, dust, and similar materials.
- Do not expose the appliance to water, other liquids, or excessive moisture. Do not use it near bathtubs, showers, sinks, or other sources of water.

Carefully read the safety rules and usage instructions in this user manual. **Keep this user manual for future reference.**

Opening the Box

- Before first use, remove the device and accessories from the box and check for damage or defects. If the device is damaged or defective, do not use it and contact **Fakir Authorized Service**.
- Repairs should only be performed by Fakir Authorized Service Centers.
- Repairs by unauthorized persons may be harmful to the user.

WARNING!

Do not use a faulty or defective product.

Contents of the Box

- Main Unit 1 piece
- Travel pouch 1 piece
- QR user manual and warranty card 1 piece

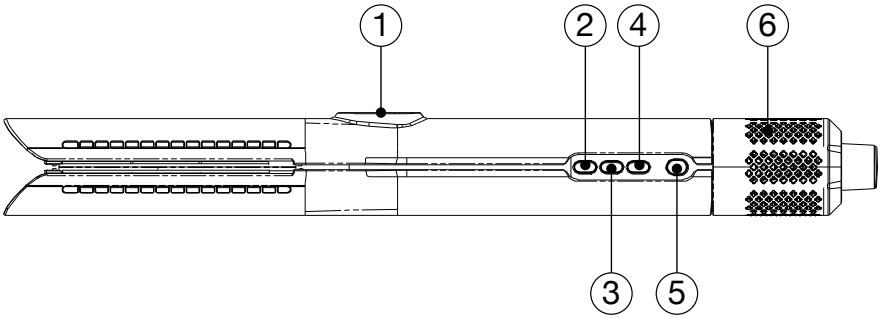
Technical Information

Power	: 900W	Protection Class	: II
Voltage	: 220-240V~	Lifetime	: 5 years
Frequency	: 50/60 Hz		

NOTE!

The values indicated on the device or in other printed documents provided with the product are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the product's use and environmental conditions.

Product Parts Introduction



1. LED screen
2. Speed control button
3. Temperature control button
4. Mode button
5. Power button
6. Air inlet

Setup Instructions



Air Speed Setting
Low / Medium / High



Temperature Setting

Dry	: 110° - 140° - 160°C
Style	: 160° - 180° - 200°C
Mix	: 110° - 140° - 160°C

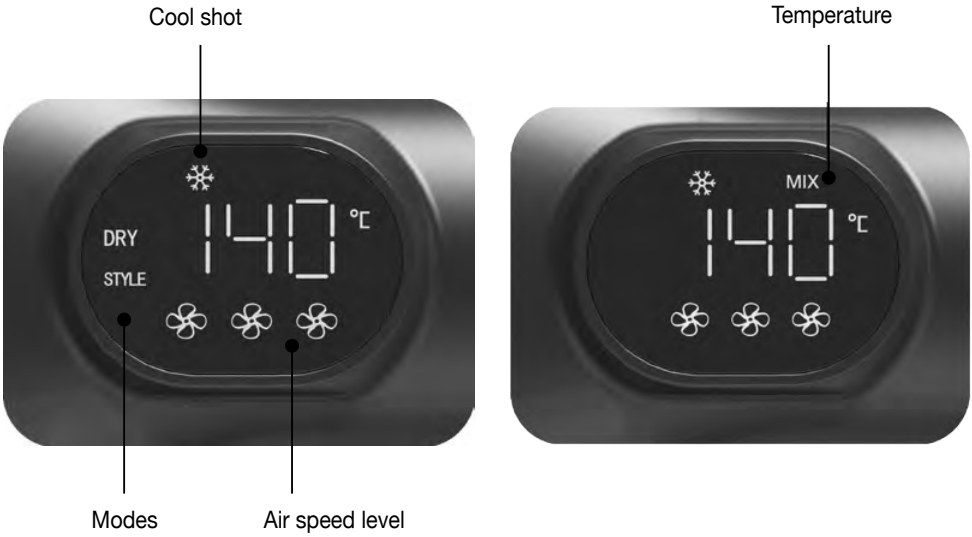


Mode Setting
Dry
Style
Mix



Power Button
Press and hold the button for 2 seconds to switch the appliance on.

LED Display



Cool Shot:

It fixes your hair, increases the permanence of styling and adds natural shine.

Modes

Blow-drying Mode

It allows you to dry your hair quickly and evenly and style it at the same time. The powerful airflow gently dries the hair while adding natural volume and soft texture.

Styling Mode

You can only style the hair using the hot plates. It reduces frizz and gives you a straighter and smoother look.

Dry & Style(Mix) Mode

MIX mode combines airflow and hot plates to dry and style hair at the same time.

It helps you create more defined and lasting styles. This mode is only suitable for blow-drying your hair.

How to Use

Styling on Wet Hair



Step 1

After washing your hair, towel dry gently. Apply a heat protectant and comb your hair thoroughly.



Step 2

Press and hold the button for 2 seconds to switch the appliance on.



Step 3

Press M to select the drying mode.



Step 4

For best results, select the highest temperature and airflow setting.



Step 5

Place a section of hair between the plates and slowly glide the appliance from the roots to the ends. For best results, follow the airflow direction indicators on the appliance.

To ensure even airflow distribution throughout the hair, move the appliance steadily and smoothly along each section. Repeat the process on each section of hair to achieve a smoother and more styled appearance.



Step 6

Press and hold the temperature button for 2 seconds to activate the cold air blowing and use the appliance once on the newly styled area to fix your hair and add extra shine.

Styling on Dry Hair



Step 1

Apply a heat protectant and comb your hair thoroughly.



Step 2

Press and hold the button for 2 seconds to switch the appliance on.



Step 3

Press M to select the drying mode.



Step 4

Select the desired temperature and air speed setting.



Step 5

Place the appliance on the hair roots and follow the direction indicated by the arrows to ensure the air flow is correctly directed. For a more smooth and styled result, move the appliance slowly downwards. Repeat the process on each section of hair until completely straightened.

Cleaning and Maintenance

Automatic Cleaning Function



- Use the automatic cleaning mode before proceeding with the filter cleaning steps.
- When the product is plugged in but switched off, press and hold the temperature button for 3 seconds within 10 seconds of plugging in.
- The appliance will switch to cleaning mode, which allows the motor to work in reverse to remove dust and debris from the filter. The appliance will switch off after 10 seconds automatically.

Maintenance of the Filter



Make sure that the appliance is unplugged before cleaning.

1. Pull the bottom of the appliance downwards and along the cable to detach it.
2. Use a soft brush or cloth to clean the metal filter cage.
3. After the cleaning is completed, insert the filter cage by sliding it back into place.

NOTICE!

Repeat this process once a month to maximize the performance of the appliance.

Device Storage

- Before storing the appliance, clean it of any dirt or debris and allow it to cool completely. Avoid storing a moist or wet appliance.
- Coil the cable neatly and do not wrap it around the appliance. To prevent the cable from bending or twisting, please store it properly.
- Avoid storing the appliance indoors, in damp or unventilated areas. Store the appliance in a well-ventilated place.
- Before storing, make sure that the appliance is unplugged and all accessories are completely dry.
- Keep the appliance out of reach of children at all times.

Recycling

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.
- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.

NOTE!

- Check if you can fix the problem or defect yourself before calling customer service. For this, please refer to the "**Troubleshooting**" section. If you cannot resolve the issue or defect, call customer service.
- Before calling, please have the **model name** and product **serial number** ready. You can find this information on the **product's type label**.

  Help Hotline: (+90 212) 444 0 241

Troubleshooting

Your device has undergone quality control to avoid any defects. However, if the device does not work for any reason, please try the solutions listed in the following table before contacting Fakir Authorized Service.

Shipping

To prevent damage to the device, follow these steps to transport your device safely:

- Transport the device in its original packaging.
- If the original packaging is not available, use a suitable and soft packaging that protects the device.

NOT / NOTES

NOT / NOTES

Türkçe

Kullanım Talimatları Hakkında 32
Sembollerin Anlamı 32
Sorumluluk 32
CE Uygunluk Deklarasyonu 32
Kullanım Alanı 32
Yetkisiz Kullanım 33
Güvenlik Uyarıları 34
Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları 35
Kutuyu Açma 36
Kutu İçindekiler 36
Teknik Bilgi 36
Ürün Parçalarının Tanıtımı 37
Cihazın Kurulumu 37
Modlar 38
Cihazın Kullanımı 39
Cihazın Temizlik ve Bakımı 41
Cihazın Saklanması 41
Geri Dönüşüm 42
Sorun Giderme 42
Gönderim 42

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:

UYARI!

Bu işaret, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.

DİKKAT!

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.

NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu

Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur. Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

- **Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim:** Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- **Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım:** Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duyusal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- **Ambalaj Malzemeleri:** Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!
- **Temizlik ve Bakım:** 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.
- **Cihaz ve Kablo Güvenliği:** Cihazı ve kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Bu nedenle, cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde kullanınız ve saklayınız. Çocuklar, elektrikli bir cihazın kullanımıyla ilgili tehlikelerin bilincinde olamayabilirler. Elektrik kablosunun cihazdan sarkmasına izin vermeyiniz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

- **Kullanım Kılavuzunu Okuyun:** Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.
- **İlk Kullanım:** Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma

poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.

- **Cihazın Durumunu Kontrol Edin:** Cihazın üzerinde, kasasında, kablosunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Kablo ve Fiş Güvenliği:** Elektrik kablosu veya fişinde bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız. Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çekmek istediğinizde, mutlaka fişten tutarak çekiniz. Kabloyu çekmeyiniz veya cihazı kablodan tutarak kaldırmayınız.
- **Çocukların Güvenliği:** Makinenizi asla fişe takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Cihazın elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.
- **Cihazın Kullanımı:** Cihazı açık havada kullanmayınız. Makineniz kir veya yağmurdan olumsuz etkilenebilir. Makinenizi suya daldırmayınız ve yağmur ya da rutubetten koruyunuz. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik çarpma tehlikesi vardır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddeler (örneğin benzin veya alkol), yanan veya tüten nesneler (örneğin sigaralar, kibritler veya sıcak kül) ile temizlemek için kullanmayınız.
- **Bakım ve Temizlik:** Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.
- **Kullanım Kısıtlamaları:** Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.

Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları

- Ek koruma için, anma artık çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir artık akım koruma cihazı (RCD) kullanılması tavsiye edilir. Kurulum konusunda yetkili bir elektrik uzmanına danışınız.
- Cihazın hava çıkış bölümü, şekillendirme başlıkları ve düzleştirme plakaları kullanım sırasında ısınabilir. Sıcak yüzeylere temas etmekten kaçınınız.

- Kullanımdan sonra düzleştirme plakaları ve aksesuarlar tamamen soğuyana kadar dokunmayınız.
- Temizlik veya bakım işlemlerine başlamadan önce cihazın kapalı, fişinin prizden çekilmiş ve tüm sıcak yüzeylerinin tamamen soğumuş olduğundan emin olunuz.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız.
- Hava giriş ve hava çıkış açıklıklarını havlu, kumaş veya benzeri nesnelerle kapatmayınız. Cihazın üzerini örtmeyiniz.
- Cihazı çalışırken veya henüz sıcakken yatak, koltuk, minder, battaniye gibi yumuşak yüzeylerin üzerine koymayınız.
- Düzleştirme plakaları veya şekillendirme başlıkları sıcakken yüz, boyun, kulak veya saç derisi ile temas etmesine izin vermeyiniz. Sıcak yüzeyler yanıklara neden olabilir.
- Cihazınızı ısıya dayanıklı, güvenli ve düz bir yüzeye koyarak soğumasını bekleyiniz.
- Güç kablosunun zarar görmesini önlemek için kabloyu cihazın etrafına sarmayınız, bükmeyiniz veya keskin şekilde kıvırmayınız.
- Cihazı ortam ısıtıcısı veya herhangi bir amaçla ısı kaynağı olarak kullanmayınız.
- Cihazı yalnızca insan saçını kurutmak, düzleştirmek ve şekillendirmek amacıyla kullanınız. Başka amaçlarla kullanmayınız.
- Cihaza veya fişine ıslak ya da nemli ellerle dokunmayınız.
- Hava giriş ve çıkış açıklıklarına yabancı cisimler sokmayınız. Hava kanallarının saç, tüy, toz veya benzeri maddelerle tıkanmasına izin vermeyiniz.
- Cihazı suya, diğer sıvılara veya aşırı nemli ortamlara maruz bırakmayınız. Küvet, duş, lavabo veya su bulunan alanların yakınında kullanmayınız.



Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.

UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

Kutu İçindekiler

- Ana gövde 1 adet
- Saklama kesesi 1 adet
- QR kullanım kılavuzu ve garanti belgesi 1 adet

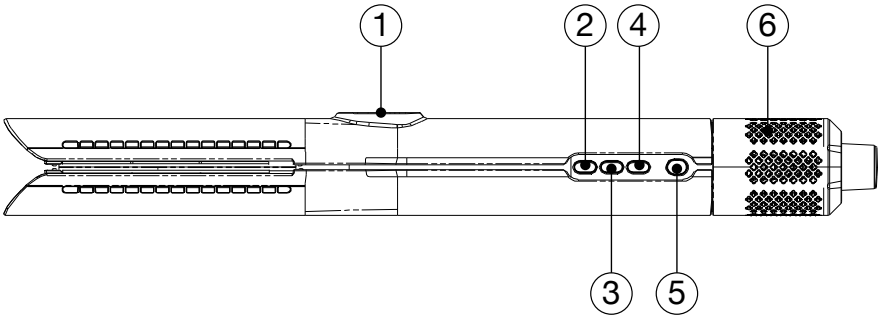
Teknik Bilgi

Güç	: 900W	Koruma Sınıfı	: II
Voltaj	: 220-240V~	Kullanım Ömrü	: 5 yıl
Frekans	: 50/60 Hz		

NOT!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemeler veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Ürün Parçalarının Tanıtımı



1. LED ekran
2. Hız ayar tuşu
3. Sıcaklık ayar tuşu
4. Mod ayar tuşu
5. Açma kapama tuşu
6. Hava giriş bölümü

Cihazın Kurulumu



Hava Hızı Ayarı
Düşük / Orta / Yüksek



Sıcaklık Ayarı
Kurutma : 110°-140°-160°C
Şekillendirme : 160° - 180° - 200°C
Karışık : 110° - 140° - 160°C



Mod Ayarı
Kurutma (Dry)
Şekillendirme (Style)
Kurutma+şekillendirme (Mix)



Güç Düğmesi
Cihazı açmak için düğmeyi 2 saniye basılı tutunuz.

LED Ekran



Soğuk Hava:

Saçınızı sabitleyerek şekillendirmenin kalıcılığını artırır ve doğal parlaklık kazandırır.

Modlar

Kurutma (Dry) Modu

Saçınızı hızlı ve eşit şekilde kurutarak aynı anda şekillendirmenizi sağlar. Güçlü hava akımı, saçı nazikçe kuruturken doğal hacim ve yumuşak bir doku kazandırır.

Şekillendirme (Style) Modu

Yalnızca ısıtmalı plakaları kullanarak saçı şekillendirir. Elektriklenmeyi azaltarak daha düz ve düzgün bir görünüm elde etmenizi sağlar.

Şekillendirme + Kurutma (Mix) Mod

MIX modu, hava akımı ve ısıtmalı plakaları bir araya getirerek saçı aynı anda kurutur ve şekillendirir. Daha belirgin ve kalıcı stiller oluşturmanıza yardımcı olur. Bu mod yalnızca kuru saçta kullanıma uygundur.

Cihazın Kullanımı

Islak Saçı Şekillendirme



Adım 1

Saçınızı yıkadıktan sonra havluyla nazikçe kurulayınız. Isıya karşı koruyucu bir ürün uygulayınız ve saçınızı iyice tarayınız.



Adım 2

Cihazı açmak için güç düğmesini 2 saniye basılı tutunuz.



Adım 3

M tuşuna basarak kurutma modunu seçiniz.



Adım 4

En iyi sonuçları elde etmek için en yüksek sıcaklık ve hava akışı ayarını seçiniz.



Adım 5

Saçın bir bölümünü cihazın plakaları arasına yerleştiriniz ve cihazı saç köklerinden uçlara doğru yavaşça hareket ettiriniz. En iyi sonuç için cihaz üzerindeki hava akışı yönünü gösteren işaretleri takip ediniz.

Hava akışının saça eşit şekilde uygulanabilmesi için cihazı saç boyunca sabit ve kontrollü bir hareketle ilerletiniz. Daha pürüzsüz ve şekillendirilmiş bir görünüm elde etmek için işlemi her saç tutamında tekrarlayınız.



Adım 4

Soğuk hava üflemesini aktifleştirmek için sıcaklık düğmesini 2 saniye basılı tutunuz ve yeni şekillendirilmiş bölge üzerinde cihazı bir kez çalıştırarak şekli sabitleyiniz ve ekstra parlaklık kazandırınız.

Kuru Saçı Şekillendirme



Adım 1

Isıya karşı koruyucu bir ürün uygulayın ve saçınızı iyice tarayınız.



Adım 2

Cihazı açmak için güç düğmesini 2 saniye basılı tutunuz.



Adım 3

M tuşuna basarak kurutma modunu seçiniz.



Adım 4

İstenilen sıcaklık ve hava akışı ayarını seçiniz.



Adım 5

Cihazı saç köklerine yerleştiriniz ve doğru hava akışı yönünü sağlamak için okları takip ediniz. Daha eşit ve şekillendirilmiş bir sonuç için cihazı yavasça aşağı doğru hareket ettiriniz. Saç tamamen düzleşene kadar işlemi her bölümde tekrarlayınız.

Cihazın Temizlik ve Bakımı

Ters Hava Akışı ile Filtre Temizleme



- Filtre temizleme adımlarına geçmeden önce otomatik temizleme modunu kullanınız.
- Ürün prize takılı ancak kapalıyken, prize takıldıktan sonraki 10 saniye içinde sıcaklık düğmesini 3 saniye basılı tutunuz.
- Cihaz, motorun ters yönde çalışarak filtreden toz ve kalıntıları temizlemesini sağlayan temizleme moduna geçecektir. 10 saniye sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

Manuel Filtre Temizliği



Temizleme işlemine başlamadan önce cihazın prizden çıkarıldığına emin olunuz.

1. Cihazın alt kısmını aşağı doğru kaydırınız ve kablo boyunca çekerek çıkarınız.
2. Metal filtre kafesini temizlemek için yumuşak bir fırça veya bez kullanınız.
3. Temizleme işlemi tamamlandıktan sonra filtre kapağını tekrar yerine kaydırarak takınız.

NOT!

Cihazın en iyi performansını koruması için bu işlemi ayda bir kez tekrarlayınız.

Cihazın Saklanması

- Cihazı saklamadan önce, herhangi bir kir veya kalıntıdan arındırınız ve tamamen soğumasını bekleyiniz. Nemli veya ıslak bir cihazı saklamaktan kaçınınız.
- Kabloyu düzgün bir şekilde sarınız veya cihazın üzerine dolamaktan kaçınınız. Kablonun bükülmesini engellemek için düzenli bir şekilde saklamaya özen gösteriniz.
- Cihazı kapalı alanlarda, nemli veya havasız ortamlarda saklamaktan kaçınınız. İdeal olarak, cihazı havadar bir yerde saklayınız.
- Cihaz fişinin çekildiğinden ve parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablosunu keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, WEEE (AEEE Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.





NOT!

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen “**Sorun Giderme**” bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiketi** üzerinde bulabilirsiniz.

  Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241

Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi’ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyerek cihazınızı güvenli bir şekilde taşıyınız:

- Cihazı orijinal ambalajında taşıyınız.
- Orijinal ambalaj mevcut değilse, benzer bir takviye malzemeli ambalaj kullanınız.

NOT / NOTES

NOT / NOTES

Русский

Инструкции По Использованию 46
Значение Символов 46
Ответственность 46
Декларация О Соответствии CE 46
Предназначение 46
Неавторизованное Использование 47
Предупреждения о безопасности 48
Особые меры безопасности 49
Открытие Упаковки 50
Содержание Упаковки 50
Техническая Информация 50
Введение В Части Продукта 51
Настройка устройства 51
Режимы 52
Использование прибора 53
Очистка и обслуживание устройства 54
Хранение устройства 55
Переработка 55
Устранение Неполадок 56
Оставка 56

Уважаемый клиент,

Мы надеемся, что вы будете довольны использованием вашего продукта. Спасибо, что выбрали **Fakir Hausgeräte**, компанию, лидирующую в области инновационных технологий. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя перед использованием продукта и сохраните его для последующего использования.

Инструкции По Использованию

Эти инструкции по использованию предназначены для обеспечения правильного и безопасного использования устройства. Для вашей безопасности и безопасности других, пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед использованием устройства.

Значение Символов

В этом руководстве пользователя вы увидите следующие символы:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к повреждению устройства или его неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Содержит важную и полезную информацию.

Ответственность

Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. не несет ответственности за любой ущерб или ремонт, выполненный вне авторизованных сервисных центров Fakir, или за неправильное использование устройства, если не соблюдены инструкции в этом руководстве пользователя.

Декларация О Соответствии CE

CE Это устройство полностью соответствует Директивам Европейского Союза 2014/30/EU по электромагнитной совместимости и 2014/35/EU по низковольтным требованиям. Продукт имеет знак CE на ярлыке модели устройства.

Предназначение

Модель продукта предназначена для домашнего использования. Она не подходит для использования в рабочем месте или в промышленности. Любые неисправности, возникшие в результате такого использования, не будут покрываться нашей авторизованной службой.

Неавторизованное Использование

В следующих случаях несанкционированного использования устройство может быть повреждено или привести к травмам:

- **Ограниченные возможности и надзор:** Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и/или знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или не получили инструкции по безопасному использованию устройства. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством.
- **Использование с ограниченными возможностями:** Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, получили инструкции по безопасному использованию и понимают возможные опасности.
- **Упаковочные материалы:** Держите такие материалы, как пакеты, входящие в комплект, вдали от детей. Существует риск удушья!
- **Чистка и обслуживание:** Дети младше 8 лет не должны чистить или обслуживать устройство, если они не находятся под присмотром.
- **Безопасность устройства и кабеля:** Храните устройство и его кабель вне досягаемости детей младше 8 лет. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством. Электрические устройства не являются игрушками для детей. Поэтому используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Дети могут не осознавать опасности, связанные с использованием электрического устройства. Убедитесь, что шнур питания не свисает с устройства.

Предупреждения о безопасности

При использовании электрического устройства всегда соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током и травмы:

- **Прочтите руководство пользователя:** Внимательно прочтите информацию в руководстве пользователя и сохраните его для

дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьей стороне, не забудьте приложить руководство.

- **Первое использование:** Когда вы достаете изделие из упаковки, убедитесь, что все аксессуары и насадки в комплекте. Если какие-либо части отсутствуют, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir. Храните защитные пакеты от аксессуаров и насадок в недоступном для детей и младенцев месте, чтобы предотвратить риск удушья.
- **Проверьте состояние устройства:** Если вы подозреваете, что с устройством, его корпусом, кабелем или вилкой что-то не так, не используйте устройство и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir.
- **Безопасность кабеля и вилки:** Не используйте устройство, если кабель питания или вилка повреждены. Не используйте устройство с удлинителем и убедитесь, что кабель питания не соприкасается с источниками тепла или острыми краями. При отключении всегда держитесь за вилку, а не за кабель. Не тяните за кабель и не поднимайте устройство за кабель.
- **Безопасность детей:** Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к сети. Не разрешайте детям играть с устройством без присмотра. Храните кабель питания устройства в недоступном для детей месте. Электрические устройства не являются игрушками для детей.
- **Использование устройства:** Не используйте устройство на улице. Ваше устройство может быть неблагоприятно воздействовано грязью или дождем. Не погружайте устройство в воду и защищайте его от дождя или влаги. Поскольку устройство работает от электрической сети, существует опасность поражения электрическим током. Поэтому не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Не используйте устройство для очистки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов (например, бензина или спирта), горящих или тлеющих предметов (например, сигарет, спичек или горячей золы).
- **Техническое обслуживание и чистка:** Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите устройство от сети и дайте ему остыть.

- **Ограничения использования:** Используйте электрическое устройство только по назначению. Использование устройства вразрез с инструкциями может сократить срок его службы и создать риски для безопасности.

Особые меры безопасности

- Для дополнительной защиты рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО, RCD) с номинальным дифференциальным током срабатывания не более 30 мА. По вопросам установки обратитесь к квалифицированному специалисту-электрику.
- Во время работы выходное отверстие для воздуха, насадки для укладки и выпрямляющие пластины могут нагреваться. Избегайте контакта с горячими поверхностями.
- После использования не прикасайтесь к выпрямляющим пластинам и аксессуарам до их полного остывания.
- Перед выполнением очистки или технического обслуживания убедитесь, что прибор выключен, отключён от электросети и все горячие поверхности полностью остыли.
- Не используйте прибор с удлинителем.
- Не закрывайте воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия полотенцами, тканями или другими подобными предметами. Не накрывайте прибор во время работы.
- Не размещайте работающий или ещё горячий прибор на мягких поверхностях, таких как кровать, диван, подушка или одеяло.
- Не допускайте контакта горячих выпрямляющих пластин или насадок для укладки с лицом, шеей, ушами или кожей головы. Горячие поверхности могут вызвать ожоги.
- После использования размещайте прибор на термостойкой, устойчивой и ровной поверхности до полного остывания.
- Во избежание повреждения сетевого шнура не наматывайте его на прибор и не допускайте сильных перегибов, перекручивания или заломов.
- Не используйте прибор в качестве обогревателя помещения или для

любых других целей нагрева.

- Используйте прибор только для сушки, выпрямления и укладки человеческих волос. Не используйте его для других целей.
- Не прикасайтесь к прибору или вилке питания мокрыми или влажными руками.
- Не вставляйте посторонние предметы в воздухозаборные или воздуховыпускные отверстия. Следите за тем, чтобы воздушные каналы не были заблокированы волосами, ворсом, пылью или другими подобными материалами.
- Не подвергайте прибор воздействию воды, других жидкостей или чрезмерной влажности. Не используйте его рядом с ванной, душем, раковиной или другими источниками воды.

Внимательно прочитайте правила безопасности и инструкции по использованию в этом руководстве пользователя.

Сохраните это руководство пользователя для будущего использования.

Открытие Упаковки

- Перед первым использованием извлеките устройство и аксессуары из упаковки и проверьте на наличие повреждений или дефектов. Если устройство повреждено или неисправно, не используйте его и обратитесь в **авторизованный сервис Fakir.**
- Ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными центрами Fakir.
- Ремонт неавторизованными лицами может быть вреден для пользователя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте дефектный или неисправный продукт.

Содержание Упаковки

- Основной блок 1 шт.
- Чехол для хранения 1 шт.
- QR-руководство пользователя и гарантийный документ 1 шт.

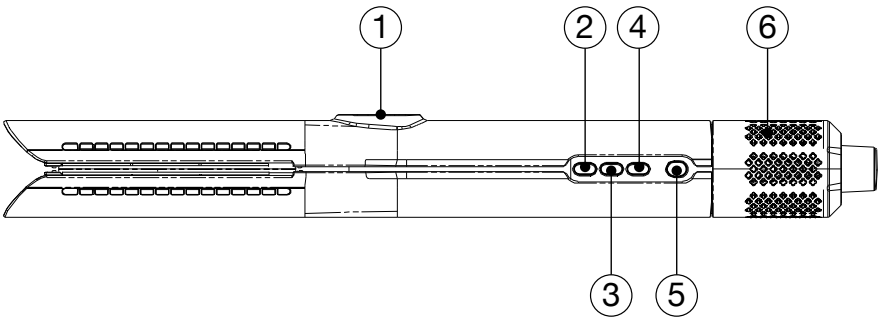
Техническая Информация

Мощность	: 900 Вт	Класс защиты	: II
Напряжение	: 220-240В~	Срок службы	: 5 лет
Частота	: 50/60 Гц		

ПРИМЕЧАНИЕ!

Значения, указанные на устройстве или в других печатных документах, предоставленных с продуктом, были получены в лабораторных условиях в соответствии с соответствующими стандартами. Эти значения могут изменяться в зависимости от использования продукта и условий окружающей среды.

Введение В Части Продукта



1. ЖК-дисплей
2. Кнопка регулировки скорости
3. Кнопка регулировки температуры
4. Клавиша настройки режима
5. Клавиша включения и выключения
6. Секция забора воздуха

Настройка устройства



Регулировка скорости воздуха
Низкий / Средний / Высокий



Регулировка температуры
Сушка : 110° - 140° - 160°C
Укладка : 160° - 180° - 200°C
Микс : 110° - 140° - 160°C



Настройка режима
Сушка (Dry)
Укладка (Style)
Сушка и укладка (Mix)



Кнопка питания

Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы включить устройство.

Светодиодный экран



Холодная погода:

Укрепляет волосы, улучшает стойкость укладки и придает естественный блеск.

Режимы

Режим сушки (Dry)

Позволяет быстро и равномерно высушить волосы и одновременно уложить их. Мощный поток воздуха бережно сушит волосы, придавая им естественный объем и мягкую текстуру.

Режим укладки (Style)

Укладка волос осуществляется только с помощью нагретых пластин. Уменьшает статическое электричество и делает прическу более гладкой и ровной.

Сушка и укладка (Mix)

Режим МИКС сочетает в себе воздушный поток и нагрев пластин для одновременной сушки и укладки волос. Помогает создавать более четкие и долговременные укладки. Этот режим подходит только для сухих волос.

Использование прибора

Укладка мокрых волос



Шаг 1

После мытья волос слегка подсушите их полотенцем. Нанесите средство для термозащиты и тщательно расчешите волосы.



Шаг 2

Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, чтобы включить устройство.



Шаг 3

Нажмите кнопку M, чтобы выбрать режим сушки.



Шаг 4

Выберите самую высокую температуру и настройку воздушного потока для достижения наилучших результатов.



Шаг 5

Поместите прядь волос между пластинами устройства и медленно перемещайте прибор от корней к кончикам волос. Для достижения наилучших результатов следуйте указателям направления воздушного потока на устройстве.

Для равномерного распределения воздушного потока по волосам перемещайте устройство плавно и равномерно вдоль каждой пряди. Повторяйте процедуру на каждой пряди волос для достижения более гладкого и ухоженного результата.



Шаг 6

Нажмите и удерживайте кнопку температуры в течение 2 секунд, чтобы активировать обдув холодным воздухом, и проведите прибором один раз по только что уложенной части, чтобы зафиксировать форму и придать дополнительный блеск.

Укладка сухих волос



Шаг 1

Нанесите термозащитное средство и тщательно расчешите волосы.



Шаг 2

Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, чтобы включить устройство.



Шаг 3

Нажмите кнопку M, чтобы выбрать режим сушки.



Шаг 4

Выберите нужную температуру и настройку воздушного потока.



Шаг 5

Поместите прибор у корней волос и следуйте стрелкам, чтобы обеспечить правильное направление воздушного потока. Медленно перемещайте прибор вниз, чтобы добиться более ровной формы. Повторяйте процедуру на каждой секции, пока волосы не будут полностью выпрямлены.

Очистка и обслуживание устройства

Автоматический режим очистки



- Прежде чем приступить к очистке фильтра, воспользуйтесь режимом автоматической очистки.
- Когда прибор подключен к сети, но выключен, нажмите и удерживайте кнопку температуры в течение 3 секунд в течение 10 секунд после включения в сеть.
- Прибор перейдет в режим очистки, который позволяет двигателю работать в обратном направлении для удаления пыли и мусора из фильтра. Через 10 секунд прибор автоматически выключится.

Обслуживание фильтров



Перед началом очистки убедитесь, что прибор отключен от сети.

1. Сдвиньте нижнюю часть устройства вниз и вытяните его за кабель.
2. Очистите металлический корпус фильтра с помощью мягкой щетки или ткани.
3. После очистки задвиньте крышку фильтра на место.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Повторяйте эту процедуру один раз в месяц, чтобы поддерживать наилучшую производительность устройства.

Хранение устройства

- Перед тем как убрать устройство на хранение, удалите с него всю грязь и мусор и дайте ему полностью остыть. Избегайте хранения влажного или мокрого устройства.
- Аккуратно сложите кабель и не наматывайте его на устройство. Храните кабель аккуратно, чтобы не допустить его изгибания.
- Избегайте хранения устройства в закрытых помещениях, во влажных или плохо проветриваемых помещениях. В идеале храните устройство в хорошо проветриваемом помещении.
- Убедитесь, что устройство отключено от сети и его детали полностью сухие.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

Переработка

Когда ваш продукт достигнет конца своего срока службы, выполните следующие шаги для правильной переработки:

- Отключите кабель устройства, чтобы сделать его непригодным для использования.
- Утилизируйте устройство в специальных контейнерах для таких устройств в соответствии с действующими законами вашей страны.
- Электронные отходы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами.
- Поместите устройство в контейнеры для электронных отходов.
- Упаковка устройства изготовлена из перерабатываемых материалов.
- Утилизируйте упаковочные материалы в соответствующих контейнерах для переработки.
- Устройство соответствует Директиве по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE).

ПРИМЕЧАНИЕ!

- Проверьте, можете ли вы устранить проблему или дефект самостоятельно, прежде чем обращаться в службу поддержки. Для этого, пожалуйста, обратитесь к разделу «**Устранение неполадок**».
- Если вы не можете решить проблему или дефект, обратитесь в службу поддержки.
- Перед звонком подготовьте название модели и серийный номер продукта. Эту информацию можно найти на табличке типа устройства.

  Горячая Линия Помощи: (+90 212) 444 0 241

Устранение Неполадок

Ваше устройство прошло контроль качества для предотвращения дефектов. Если устройство не работает по какой-либо причине, попробуйте решения, перечисленные в следующей таблице, перед обращением в **авторизованный сервис Fakir.**

Оставка

Чтобы предотвратить повреждение устройства, следуйте этим шагам для безопасной транспортировки устройства:

- Транспортируйте устройство в оригинальной упаковке.
- Если оригинальной упаковки нет, используйте подходящую и мягкую упаковку, которая защитит устройство.

NOT / NOTES

NOT / NOTES

تعليمات الاستخدام. 60
معنى الرموز 60
مسؤولية 60
إعلان الامتثال CE. 60
استخدام المنتج. 60
الاستخدام غير المصرح به. 61
تحذيرات الأمان. 61
تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز. 62
فتح العلبة. 63
محتويات العلبة 63
معلومات تقنية. 63
تعريف أجزاء المنتج 64
إعداد الجهاز. 64
الأوضاع. 65
استخدام الجهاز 66
تنظيف الجهاز وصيانته. 67
تخزين الجهاز 68
إعادة التدوير. 68
استكشاف الأخطاء وإصلاحها 68
الشحن 68

عميلنا العزيز،

نأمل أن تستمتع باستخدام منتجك. شكرًا لاختيارك **Fakir Hausgeräte**، الشركة الرائدة في التكنولوجيا المبتكرة. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تعليمات الاستخدام

تم إعداد هذه التعليمات لضمان استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. لسلامتك وسلامة الآخرين، يُرجى قراءة دليل المستخدم قبل تشغيل الجهاز.

معنى الرموز

سترى الرموز التالية في دليل المستخدم هذا:

تحذير!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.

تنبيه!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تسبب تلف المنتج أو خللًا فيه.

ملاحظة!

تشير إلى معلومات هامة ومفيدة في دليل المستخدم.

مسؤولية

لا تتحمل شركة Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصلاح يتم خارج مراكز الخدمة المعتمدة من Fakir أو عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز نتيجة عدم الالتزام بالتعليمات في دليل المستخدم هذا.

إعلان الامتثال CE

هذا الجهاز يتوافق تمامًا مع توجيهات الاتحاد الأوروبي EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي وEU/2014/35 بشأن التوجيهات الكهربائية. المنتج يحمل علامة CE على ملصق نوع الجهاز.

استخدام المنتج

تم تصميم نموذج المنتج للاستخدام المنزلي. لا يناسب الاستخدام في مكان العمل أو الاستخدام الصناعي. أي عطل ناتج عن هذا الاستخدام لن يكون مشمولًا في ضماننا.

الاستخدام غير المصرح به

في الحالات التالية من الاستخدام غير المصرح به، قد يتعرض الجهاز للتلف أو يتسبب في إصابات:

- **القدرات المحدودة والإشراف:** يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة و/أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.
- **الاستخدام مع القدرات المحدودة:** يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز فقط إذا كانوا تحت الإشراف، وتلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهموا المخاطر المحتملة.
- **مواد التغليف:** احفظ المواد مثل الأكياس الموجودة في العبوة بعيدًا عن متناول الأطفال. هناك خطر الاختناق!
- **التنظيف والصيانة:** يجب ألا يقوم الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا تحت الإشراف.
- **أمان الجهاز والكابل:** احتفظ بالجهاز وكابله بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز. الأجهزة الكهربائية ليست ألعابًا للأطفال. لذلك، استخدم واحفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال. قد لا يكون الأطفال على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدام جهاز كهربائي. تأكد من أن سلك الطاقة لا يتدلى من الجهاز.

تحذيرات الأمان

عند استخدام جهاز كهربائي، عليك دائمًا اتباع الاحتياطات التالية لمنع الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات الشخصية:

- **اقرأ دليل المستخدم:** اقرأ بعناية المعلومات الواردة في دليل المستخدم واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، تأكد من تضمين الدليل معه.
- **الاستخدام الأول:** عند إخراج المنتج من عبوته، تأكد من أن جميع الملحقات والمرفقات كاملة. إذا كان هناك أي أجزاء مفقودة، فاتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir. احتفظ بالأكياس الواقية للملحقات والمرفقات بعيدًا عن متناول الأطفال والرضع لتجنب خطر الاختناق.
- **تحقق من حالة الجهاز:** إذا كنت تشك في وجود أي مشكلة في الجهاز أو هيكله أو كابله أو قابسه، فلا تقم بتشغيل الجهاز واتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir.
- **سلامة الكابل والقابس:** لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس معطلاً أو تالفًا. لا تستخدم الجهاز مع سلك تمديد وتأكد من أن سلك الطاقة لا يتلامس مع مصادر الحرارة أو الحواف الحادة. عند فصل القابس، قم دائمًا بسحب القابس نفسه، وليس السلك. لا تسحب السلك أو ترفع الجهاز من السلك.

- **سلامة الأطفال:** لا تترك الجهاز موصولًا بالكهرباء دون إشراف. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز دون إشراف. احتفظ بسلك الطاقة للجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال. الأجهزة الكهربائية ليست ألعابًا للأطفال.
- **استخدام الجهاز:** لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. قد يتأثر جهازك سلبًا بالأتربة أو المطر. لا تغمر الجهاز في الماء واحمه من المطر أو الرطوبة. نظرًا لأن الجهاز يعمل بالطاقة الكهربائية، فإن خطر الصدمة الكهربائية موجود. لذلك، لا تلمس القابس بيدين مبللتين. لا تستخدم الجهاز لتنظيف المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة (مثل البنزين أو الكحول)، أو الأشياء المحترقة أو المدخنة (مثل السجائر أو الكبريت أو الرماد الساخن).
- **الصيانة والتنظيف:** قبل التنظيف والصيانة، افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه ليبرد.
- **قيود الاستخدام:** استخدم الجهاز الكهربائي فقط وفقًا للغرض المخصص له. قد يؤدي استخدام الجهاز بشكل مخالف للتعليمات إلى تقصير عمره وزيادة المخاطر الأمنية.

تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز

- لمزيد من الحماية، يُوصى باستخدام جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) بتيار تشغيل متبقٍ مقنن لا يتجاوز 30 ملي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلاً بشأن التركيب.
- قد يصبح مخرج الهواء وملحقات التصفيف وألواح التمليس ساخنة أثناء الاستخدام. تجنب ملامسة الأسطح الساخنة.
- لا تلمس ألواح التمليس أو الملحقات حتى تبرد تمامًا بعد الاستخدام.
- قبل القيام بأي عملية تنظيف أو صيانة، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الكهرباء وأن جميع الأسطح الساخنة قد بردت تمامًا.
- لا تستخدم الجهاز مع سلك تمديد (وصلة كهربائية).
- لا تقم بتغطية فتحات دخول الهواء أو خروجه بالمناشف أو الأقمشة أو أي مواد مشابهة. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء التشغيل.
- لا تضع الجهاز على أسطح ناعمة مثل الأسرّة أو الأرائك أو الوسائد أو البطانيات أثناء التشغيل أو عندما يكون لا يزال ساخنًا.
- لا تسمح لألواح التمليس الساخنة أو ملحقات التصفيف بملامسة الوجه أو الرقبة أو الأذنين أو فروة الرأس. فقد تتسبب الأسطح الساخنة في حدوث حروق.
- بعد الاستخدام، ضع الجهاز على سطح مستوٍ وآمن ومقاوم للحرارة واتركه حتى يبرد تمامًا.
- لتجنب تلف سلك الطاقة، لا تلف السلك حول الجهاز، وتجنب ثنيه أو لفّه أو طيه بشكل حاد.
- لا تستخدم الجهاز كمصدر للتدفئة أو لأي غرض من أغراض التسخين.
- استخدم الجهاز فقط لتجفيف الشعر البشري وفرده وتصفيفه. لا تستخدمه لأي غرض آخر.
- لا تلمس الجهاز أو القابس بيدين مبللتين أو رطبتين.

- لا تُدخل أي أجسام غريبة في فتحات دخول الهواء أو خروجه. واحرص على عدم انسداد مجاري الهواء بالشعر أو الوبر أو الغبار أو المواد المشابهة.
- لا تعرض الجهاز للماء أو السوائل الأخرى أو للرطوبة الزائدة. ولا تستخدمه بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو المغاسل أو أي مصادر للمياه.



اقرأ قواعد السلامة وتعليمات الاستخدام في دليل المستخدم هذا بعناية.
احتفظ بهذا الدليل لاستخدامه في المستقبل.

فتح العلبة

- قبل الاستخدام الأول، قم بإخراج الجهاز والإكسسوارات من العلبة وتحقق من وجود أي أضرار أو عيوب. إذا كان الجهاز تالفًا أو معيبًا، لا تستخدمه واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.
- يجب أن يتم الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة من Fakir.
- قد يكون الإصلاح من قبل أشخاص غير معتمدين ضارًا للمستخدم.

تحذير!

لا تستخدم منتجًا معيبًا أو تالفًا.

محتويات العلبة

- الوحدة الرئيسية : قطعة واحدة
- حقيبة التخزين : قطعة واحدة
- دليل الاستخدام عبر رمز QR وشهادة الضمان : قطعة واحدة

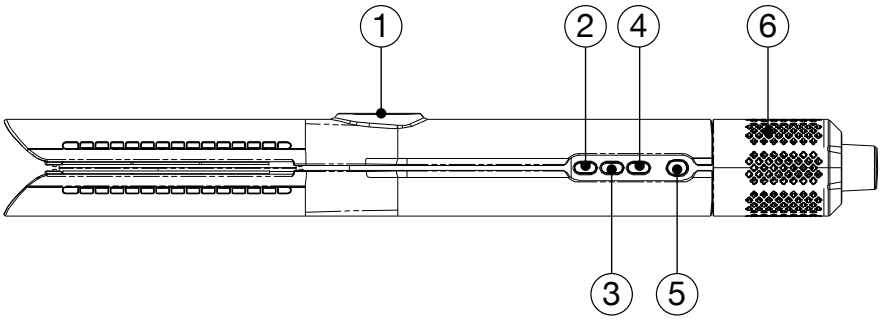
معلومات تقنية

القدرة	: 900 واط	فئة الحماية	: II
الجهد الكهربائي	: 220-240 فولت~	عمر الاستخدام	: 5 سنوات
التردد	: 60/50 هرتز		

ملاحظة!

القيم الموضحة على الجهاز أو في الوثائق المطبوعة الأخرى المرفقة بالمنتج تم الحصول عليها في ظروف مختبرية وفقًا للمعايير ذات الصلة. قد تتغير هذه القيم حسب استخدام المنتج وظروف البيئة.

تعريف أجزاء المنتج



1. شاشة LED
2. زر ضبط السرعة
3. زر ضبط درجة الحرارة
4. زر ضبط الوضع
5. زر التشغيل والإيقاف
6. قسم دخول الهواء

إعداد الجهاز



تعديل سرعة الهواء

منخفض / متوسط / مرتفع



ضبط درجة الحرارة

التجفيف : 110 درجة - 140 درجة - 160 درجة مئوية

التشكيل : 160 درجة إلى 180 درجة إلى 200 درجة مئوية

الوضع المختلط : 110° - 140° - 160° درجة مئوية



إعداد الوضع

تجفيف (Dry)

تصفيف (Style)

التجفيف والتصفيف (Mix)



زر الطاقة

اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 2 ثانية لتشغيل الجهاز.

شاشة LED



الهواء البارد:

يثبّت تسريحة شعرك ويزيد من ثباتها مع منحها لمعانًا طبيعيًا.

الأوضاع

وضع التجفيف (Dry)

يسمح لك بتجفيف شعرك بسرعة وبشكل متساوٍ أثناء تصفيفه في الوقت نفسه. يمنحك تدفق الهواء القوي تجفيفًا لطيفًا مع حجم طبيعي وملمس ناعم.

وضع التصفيف (Style)

يقوم بتصفيف الشعر باستخدام الصفائح الحرارية فقط. يساعد على تقليل تطاير الشعر ويمنحك مظهرًا أكثر نعومة ونعومة.

التجفيف والتصفيف (Mix)

يجمع وضع MIX بين تدفق الهواء والصفائح الحرارية لتجفيف وتصفيف الشعر في الوقت نفسه. يساعدك على إنشاء تسريحات أكثر وضوحًا وثباتًا. هذا الوضع مناسب للاستخدام على الشعر الجاف فقط.

استخدام الجهاز

تصفيف الشعر المبلل



الخطوة 1

بعد غسل شعرك، جففيه بلطف باستخدام منشفة. ضعي منتجًا للحماية من الحرارة وامشطي شعرك جيدًا.



الخطوة 2

لتشغيل الجهاز، اضغطي مطولاً على زر التشغيل لمدة ثانيتين.



الخطوة 3

اضغطي على زر "M" لاختيار وضع التجفيف.



الخطوة 4

للحصول على أفضل النتائج، اختاري أعلى إعداد لدرجة الحرارة وتدفق الهواء.



الخطوة 5

ضعي الجهاز عند جذور الشعر واتبعي اتجاه الأسهم لضمان تدفق الهواء الصحيح. للحصول على نتيجة أكثر تجانسًا وتصفيفًا، حرّكي الجهاز ببطء نحو الأسفل. كرري العملية على كل جزء حتى يجف الشعر تمامًا.



الخطوة 6

أكملي العملية باستخدام وظيفة الهواء البارد. لتفعيل تدفق الهواء البارد، اضغطي مطولاً على زر درجة الحرارة لمدة ثانيتين ثم مرري الجهاز مرة واحدة فوق المنطقة التي تم تصفيفها لتثبيت الشكل ومنحها لمعانًا إضافيًا.

تصفيف الشعر الجاف



الخطوة 1

ضعي منتجًا للحماية من الحرارة وامشطي شعرك جيدًا.



الخطوة 2

لتشغيل الجهاز، اضغطي مطولاً على زر التشغيل لمدة ثانيتين.



الخطوة 3

اضغطي على زر "M" لاختيار وضع التجفيف.



الخطوة 4

اختاري درجة الحرارة وتدفق الهواء المناسبين حسب الرغبة.



الخطوة 5

ضعي الجهاز عند جذور الشعر واتبعي اتجاه الأسهم لضمان تدفق الهواء الصحيح. حرّكي الجهاز ببطء نحو الأسفل للحصول على نتيجة أكثر تجانسًا وتصفيفًا. كرري العملية على كل جزء حتى يصبح الشعر مفرودًا تمامًا.

تنظيف الجهاز وصيانته

وضع التنظيف التلقائي



- يرجى استخدام وضع التنظيف التلقائي قبل الانتقال إلى خطوات تنظيف الفلتر.
- بينما الجهاز موصول بالكهرباء، ولكنه مغلق، اضغط مطولاً على زر درجة الحرارة لمدة 3 ثوانٍ خلال أول 10 ثوانٍ من توصيله بالمقبس.
- سيدخل الجهاز في وضع التنظيف، حيث يعمل المحرك في الاتجاه العكسي لتنظيف الغبار وبقايا الأوساخ من الفلتر. بعد 10 ثوانٍ، سيتوقف الجهاز عن العمل تلقائيًا.

صيانة الفلتر



تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل البدء في عملية التنظيف.

1. اسحب الجزء السفلي من الجهاز نحو الأسفل، ثم اسحبه على طول الكابل لإزالته.
2. استخدم فرشاة ناعمة أو قطعة قماش لتنظيف شبكة الفلتر المعدنية.
3. بعد الانتهاء من التنظيف، أعد غطاء الفلتر إلى مكانه عن طريق إدخاله في موضعه الصحيح.

ملاحظة!

للحفاظ على أفضل أداء للجهاز، يُنصح بتكرار هذه العملية مرة واحدة شهريًا.

تخزين الجهاز

- قبل تخزين الجهاز، تأكد من تنظيفه من الأوساخ أو البقايا تمامًا، واتركه يبرد بشكل كامل. تجنب تخزين الجهاز وهو رطب أو مبلل.
- لف الكابل بطريقة مرتبة، وتجنب لفه حول الجهاز. احرص على تخزين الكابل دون انثناءات حادة.
- تجنب تخزين الجهاز في أماكن مغلقة أو رطبة أو غير جيدة التهوية. من الأفضل تخزينه في مكان جيد التهوية.
- تأكد من نزع القابس ومن أن جميع أجزاء الجهاز جافة تمامًا.
- احتفظ بالجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

إعادة التدوير

عند انتهاء عمر منتجك، اتبع الخطوات التالية لإعادة التدوير بشكل صحيح:

- قطع كابل الجهاز لجعله غير قابل للاستخدام.
- تخلص من الجهاز في صناديق النفايات المخصصة لهذه الأجهزة وفقًا للقوانين السارية في بلدك.



- لا ينبغي التخلص من النفايات الكهربائية مع النفايات المنزلية.
- ضع الجهاز في صناديق النفايات المخصصة للنفايات الكهربائية.



- التغليف المصنوع للجهاز من مواد قابلة لإعادة التدوير.
- تخلص من مواد التعبئة في صناديق إعادة التدوير المناسبة.
- يتوافق الجهاز مع توجيهات WEEE (النفايات الكهربائية والإلكترونية).

ملاحظة!

- تحقق مما إذا كنت تستطيع إصلاح المشكلة أو العطل بنفسك قبل الاتصال بخدمة العملاء. لذلك، يُرجى الرجوع إلى قسم "**استكشاف الأخطاء وإصلاحها**". إذا لم تتمكن من حل المشكلة أو العطل، اتصل بخدمة العملاء.
- قبل الاتصال، يُرجى تجهيز اسم الطراز ورقم المنتج التسلسلي.
- يمكنك العثور على هذه المعلومات على ملصق نوع المنتج.

رقم المساعدة: 4440241+902121

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تمت مراجعة جهازك للتحقق من جودة لتجنب أي عيوب. ومع ذلك، إذا لم يعمل الجهاز لأي سبب من الأسباب، حاول الحلول المدرجة في الجدول التالي قبل الاتصال بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.

الشحن

لتجنب تلف الجهاز، اتبع هذه الخطوات لنقل جهازك بأمان:

- نقل الجهاز في التعبئة الأصلية.
- إذا لم تكن التعبئة الأصلية متاحة، استخدم تغليفًا مناسبًا وناعمًا يحمي الجهاز.

NOT / NOTES

NOT / NOTES

دستورالعمل‌های استفاده 72
معنی نمادها 72
مسئولیت 72
اعلام تطابق CE 72
محدوده استفاده 72
استفاده غیرمجاز 73
هشدارهای ایمنی 73
هشدارهای ایمنی اختصاصی. 74
باز کردن جعبه 75
محتویات جعبه. 75
اطلاعات فنی 75
آشنایی با قطعات محصول 76
راه‌اندازی دستگاه 76
حالت‌ها. 77
استفاده از دستگاه 78
تمیزکاری و نگهداری دستگاه 79
نگهداری از دستگاه. 80
نگهداری دستگاه 80
بازیافت 80
رفع مشکلات 81
حمل و نقل. 81

مشتری گرامی،

امیدواریم از استفاده از محصول خود لذت ببرید. از اینکه **Fakir Hausgeräte**، شرکت پیشرو در فناوری‌های نوآورانه، را انتخاب کرده‌اید، سپاسگزاریم. لطفاً قبل از استفاده از محصول، این راهنمای کاربر را به دقت مطالعه کرده و برای مراجعه در آینده نگهداری کنید.ل.

دستورالعمل‌های استفاده

این دستورالعمل‌ها برای استفاده صحیح و ایمن از دستگاه تهیه شده است. برای امنیت خود و دیگران، لطفاً قبل از روشن کردن دستگاه، راهنمای کاربر را مطالعه کنید.

معنی نمادها

در این راهنمای کاربر نمادهای زیر را خواهید دید:

هشدار!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است منجر به جراحت یا مرگ شود.

توجه!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است باعث آسیب یا خرابی محصول شود.

یادداشت!

شامل اطلاعات مهم و مفید است.

مسئولیت

شرکت Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. هیچگونه مسئولیتی در قبال آسیب‌ها یا تعمیراتی که خارج از مراکز خدمات مجاز Fakir انجام شده یا استفاده نادرست از دستگاه که ناشی از عدم رعایت دستورالعمل‌های موجود در این راهنمای کاربر باشد، نمی‌پذیرد.

اعلام تطابق CE

این دستگاه کاملاً مطابق با دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا EU/2014/30 در زمینه سازگاری الکترومغناطیسی و EU/2014/35 در زمینه ولتاژ پایین است. این محصول دارای علامت CE روی برچسب مدل دستگاه است.

محدوده استفاده

مدل محصول برای استفاده خانگی طراحی شده است. مناسب برای استفاده در محیط‌های کاری یا صنعتی نمی‌باشد. در صورت بروز هرگونه عیب ناشی از این نوع استفاده، خدمات ما تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

استفاده غیرمجاز

در موارد زیر، استفاده غیرمجاز می‌تواند منجر به آسیب به دستگاه یا ایجاد جراحات شود:

- **قابلیت‌های محدود و نظارت:** این دستگاه نباید توسط افراد (شامل کودکان) با قابلیت‌های فیزیکی،

حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و/یا دانش استفاده شود، مگر اینکه تحت نظارت یک شخص مسئول باشند یا دستورالعمل‌های استفاده ایمن از دستگاه را دریافت کرده باشند. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند.

- **استفاده با قابلیت‌های محدود:** دستگاه می‌تواند توسط کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و دانش تنها در صورت نظارت و دریافت دستورالعمل‌های استفاده ایمن و درک خطرات احتمالی استفاده شود.
- **مواد بسته‌بندی:** مواد بسته‌بندی مانند کیسه‌ها را از دسترس کودکان دور نگه دارید. خطر خفگی وجود دارد!
- **تمیز کردن و نگهداری:** کودکان زیر ۸ سال نباید دستگاه را تمیز یا نگهداری کنند مگر اینکه تحت نظارت باشند.
- **ایمنی دستگاه و کابل:** دستگاه و کابل آن را از دسترس کودکان زیر ۸ سال دور نگه دارید. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی برای کودکان نیستند. بنابراین، دستگاه را در مکانی دور از دسترس کودکان استفاده و نگهداری کنید. ممکن است کودکان از خطرات مربوط به استفاده از دستگاه‌های برقی آگاه نباشند. اطمینان حاصل کنید که سیم برق از دستگاه آویزان نباشد.

هشدارهای ایمنی

هنگام استفاده از دستگاه برقی، همیشه باید اقدامات احتیاطی زیر را برای جلوگیری از آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و صدمات شخصی انجام دهید:

- **راهنمای کاربر را بخوانید:** اطلاعات موجود در راهنمای کاربر را با دقت بخوانید و آن را نگه دارید. اگر دستگاه را به شخص دیگری می‌دهید، فراموش نکنید که راهنما را نیز به همراه آن بدهید.
- **اولین استفاده:** وقتی محصول را از بسته‌بندی آن خارج می‌کنید، اطمینان حاصل کنید که تمام لوازم جانبی و قطعات کامل هستند. اگر قطعه‌ای در جعبه نیست، به نزدیک‌ترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید. کیسه‌های محافظ لوازم جانبی و قطعات را برای جلوگیری از خطر خفگی دور از دسترس کودکان و نوزادان نگه دارید.
- **وضعیت دستگاه را بررسی کنید:** اگر فکر می‌کنید دستگاه، بدنه، کابل یا دوشاخه آن مشکلی دارد، دستگاه را روشن نکنید و به نزدیک‌ترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.
- **ایمنی کابل و دوشاخه:** اگر کابل برق یا دوشاخه دچار نقص یا آسیب شده است، از دستگاه استفاده نکنید. دستگاه را با کابل تمدید استفاده نکنید و اطمینان حاصل کنید که کابل برق با منبع گرما یا لبه‌های تیز تماس نداشته باشد. هنگام جدا کردن دوشاخه از پریز، همیشه دوشاخه را از پریز بکشید. کابل را نکشید و دستگاه را از کابل بلند نکنید.
- **ایمنی کودکان:** دستگاه خود را هرگز زمانی که به پریز برق متصل است بدون نظارت رها نکنید. به کودکان اجازه ندهید بدون نظارت با دستگاه بازی کنند. کابل برق دستگاه را در جایی که کودکان به آن

دسترسی ندارند نگه دارید. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی کودکان نیستند.

- **استفاده از دستگاه:** از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید. دستگاه شما ممکن است تحت تأثیر خاک یا باران قرار گیرد. دستگاه خود را در آب فرو نبرید و از باران یا رطوبت محافظت کنید. دستگاه با نیروی برق کار می‌کند و خطر برق‌گرفتگی وجود دارد. بنابراین، هرگز با دست‌های خیس به دوشاخه دست نزنید. از دستگاه برای تمیز کردن مواد قابل اشتعال یا انفجاری (مانند بنزین یا الکل)، اشیاء سوزان یا دودکننده (مانند سیگار، کبریت یا خاکستر داغ) استفاده نکنید.
- **تعمیر و نگهداری:** قبل از تمیز کردن و نگهداری دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بکشید و بگذارید دستگاه خنک شود.
- **محدودیت‌های استفاده:** از دستگاه برقی فقط برای مقاصد مشخص شده استفاده کنید. استفاده از دستگاه برخلاف دستورالعمل‌ها ممکن است عمر دستگاه را کاهش دهد و خطرات ایمنی ایجاد کند.

هشدارهای ایمنی اختصاصی

- برای حفاظت بیشتر، استفاده از کلید محافظ جان (RCD) با جریان نشتی نامی حداکثر 30 میلی‌آمپر توصیه می‌شود. برای نصب، با یک برقکار متخصص مشورت کنید.
- خروجی هوا، سری‌های حالت‌دهنده و صفحات صاف‌کننده ممکن است در حین استفاده داغ شوند. از تماس با سطوح داغ خودداری کنید.
- پس از استفاده، تا زمانی که صفحات صاف‌کننده و لوازم جانبی کاملاً خنک نشده‌اند، به آن‌ها دست نزنید.
- پیش از انجام هرگونه تمیزکاری یا نگهداری، اطمینان حاصل کنید که دستگاه خاموش، از برق جدا شده و تمامی سطوح داغ کاملاً خنک شده‌اند.
- از استفاده از دستگاه با سیم رابط (کابل افزایش طول) خودداری کنید.
- ورودی و خروجی هوا را با حوله، پارچه یا اشیای مشابه مسدود نکنید. هرگز هنگام کار، دستگاه را نپوشانید.
- هنگامی که دستگاه در حال کار است یا هنوز داغ می‌باشد، آن را روی سطوح نرم مانند تختخواب، مبل، بالش یا پتو قرار ندهید.
- اجازه ندهید صفحات صاف‌کننده یا سری‌های حالت‌دهنده داغ با صورت، گردن، گوش‌ها یا پوست سر تماس پیدا کنند. سطوح داغ ممکن است باعث سوختگی شوند.
- پس از استفاده، دستگاه را روی سطحی صاف، ایمن و مقاوم در برابر حرارت قرار دهید و اجازه دهید کاملاً خنک شود.
- برای جلوگیری از آسیب دیدن سیم برق، آن را به دور دستگاه نپیچید و از خم کردن، پیچاندن یا تا کردن شدید آن خودداری کنید.
- از دستگاه به عنوان وسیله گرمایشی یا برای هرگونه هدف گرمایشی استفاده نکنید.

- این دستگاه را فقط برای خشک کردن، صاف کردن و حالت دادن به موی انسان استفاده کنید. از آن برای هیچ منظور دیگری استفاده نکنید.
- با دست‌های خیس یا مرطوب به دستگاه یا دوشاخه برق دست نزنید.
- هیچ جسم خارجی را داخل ورودی یا خروجی هوا وارد نکنید. اطمینان حاصل کنید که مسیرهای عبور هوا توسط مو، پرز، گرد و غبار یا مواد مشابه مسدود نشده باشند.
- دستگاه را در معرض آب، سایر مایعات یا رطوبت بیش از حد قرار ندهید. از استفاده از آن در نزدیکی وان حمام، دوش، روشویی یا سایر منابع آب خودداری کنید

قوانین ایمنی و دستورالعمل‌های استفاده را به دقت در این راهنمای کاربر مطالعه کنید.
این راهنمای کاربر را برای استفاده‌های آینده نگهداری کنید.

باز کردن جعبه

- قبل از استفاده اولیه، دستگاه و لوازم جانبی را از جعبه خارج کرده و از نظر آسیب‌دیدگی یا عیب بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب‌دیده یا معیوب است، از آن استفاده نکنید و به سرویس مجاز Fakir مراجعه کنید.
- تعمیر باید تنها توسط مراکز خدمات مجاز Fakir انجام شود.
- تعمیر توسط افراد غیرمجاز ممکن است برای کاربر مضر باشد.

هشدار!

از استفاده از محصول معیوب یا آسیب‌دیده خودداری کنید.

محتویات جعبه

- واحد اصلی : 1 عدد
- کیسه نگهداری: 1 عدد
- راهنمای کاربری QR و برگه گارانتی : 1 عدد

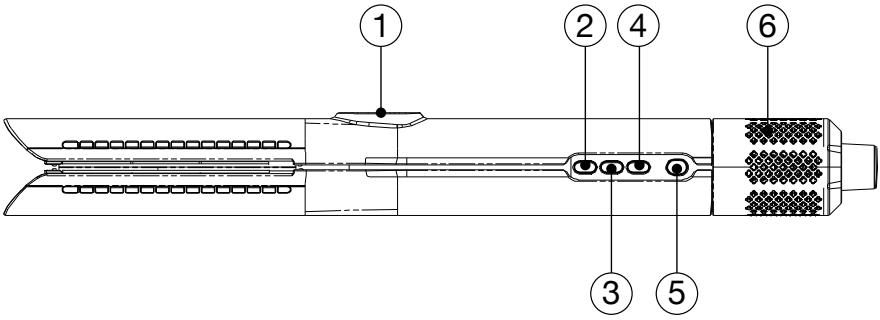
اطلاعات فنی

توان	900W وات :	کلاسه حفاظتی	II :
ولتاژ	220-240V~ ولت~ :	عمر مفید	5 سال :
فرکانس	50/60 Hz هرتز :		

یادداشت!

مقادیر ذکر شده بر روی دستگاه یا در مستندات چاپی دیگر همراه با محصول، در شرایط آزمایشگاهی و بر اساس استانداردهای مربوطه به دست آمده است. این مقادیر ممکن است بسته به استفاده از محصول و شرایط محیطی تغییر کند.

آشنایی با قطعات محصول



1. نمایشگر LED
2. دکمه تنظیم سرعت
3. دکمه تنظیم دما
4. دکمه انتخاب حالت
5. دکمه روشن/خاموش
6. بخش ورودی هوا

راه‌اندازی دستگاه



تنظیم سرعت هوا

کم / متوسط / زیاد



تنظیم دما

خشک‌کردن : 110° - 140° - 160°C

حالت‌دهی : 160° - 180° - 200°C

ترکیبی : 110° - 140° - 160°C



تنظیم حالت

خشک‌کردن (Dry) /

حالت‌دهی (Style) /

خشک کردن و حالت‌دهی (Mix)



دکمه پاور

برای روشن کردن دستگاه، دکمه را به مدت 2 ثانیه نگه دارید.

نمایشگر LED



هوای سرد:

با فعال‌سازی این حالت، دستگاه هوای بدون گرما تولید کرده و برای تثبیت حالت مو و افزایش درخشندگی استفاده می‌شود.

حالت‌ها

حالت خشک‌کردن (Dry)

موهای شما را به‌سرعت و به‌طور یکنواخت خشک کرده و همزمان حالت می‌دهد. جریان هوای قوی در حالی که مو را به‌آرامی خشک می‌کند، به آن حجم طبیعی و بافتی نرم می‌بخشد.

حالت حالت‌دهی (Style)

با استفاده از صفحات حرارتی، مو را بدون استفاده از جریان هوا حالت می‌دهد. این حالت با کاهش وزشدگی، ظاهری صاف و مرتب فراهم می‌کند.

خشک کردن و حالت‌دهی (Mix)

حالت MIX با ترکیب جریان هوا و صفحات حرارتی، مو را به‌صورت همزمان خشک و حالت می‌دهد. برای ایجاد حالت‌های برجسته‌تر و ماندگارتر مناسب است. این حالت فقط برای استفاده روی موی خشک طراحی شده است.

استفاده از دستگاه

حالت‌دهی به موی خیس



مرحله 1

پس از شستن مو، آن را با حوله به‌آرامی خشک کنید. یک محصول محافظ حرارتی به مو بزنید و موهایتان را به‌خوبی شانه کنید.



مرحله 2

برای روشن کردن دستگاه، دکمه‌ی پاور را به مدت 2 ثانیه نگه دارید.



مرحله 3

با فشردن دکمهM ، حالت خشک‌کن را انتخاب کنید.



مرحله 4

برای دستیابی به بهترین نتایج، بالاترین درجه حرارت و جریان هوا را انتخاب نمایید.



مرحله 5

دستگاه را در نزدیکی ریشه مو قرار دهید و برای هدایت صحیح جریان هوا، جهت پیکان‌ها را دنبال کنید.

برای نتیجه‌ای یکنواخت و خوش‌فرم، دستگاه را به‌آرامی به سمت پایین حرکت دهید. این فرآیند را در هر بخش تکرار کنید تا مو به‌طور کامل خشک شود.



مرحله 6

فرآیند را با عملکرد هوای سرد به پایان برسانید. برای فعال‌سازی دمش هوای سرد، دکمه حرارت را به مدت 2 ثانیه نگه دارید و دستگاه را یک بار روی بخش تازه حالت‌دادهشده حرکت دهید تا فرم تثبیت شده و درخشش بیشتری حاصل شود.

حالت‌دهی به موی خشک



مرحله 1

یک محصول محافظ حرارتی به مو بزنید و موهایتان را به‌خوبی شانه کنید.



مرحله2

برای روشن کردن دستگاه، دکمه پاور را به مدت 2 ثانیه نگه دارید.



مرحله3

با فشردن دکمه M ، حالت خشک‌کن را انتخاب کنید.



مرحله4

درجه حرارت و جریان هوای دلخواه را تنظیم کنید.



مرحله 5

دستگاه را در نزدیکی ریشه‌ی مو قرار دهید و برای هدایت درست جریان هوا، جهت پیکان‌ها را دنبال کنید. برای نتیجه‌ای یکنواخت و حالت‌دار، دستگاه را به‌آرامی به سمت پایین حرکت دهید. این فرآیند را در هر بخش تکرار کنید تا مو کاملاً صاف شود.

تمیزکاری و نگهداری دستگاه

حالت تمیزکاری خودکار



- پیش از انجام مراحل پاک‌سازی فیلتر، از حالت تمیزکاری خودکار استفاده نمایید.
- در حالی که دستگاه به برق وصل است ولی خاموش می‌باشد، ظرف 10 ثانیه پس از اتصال به برق، دکمه حرارت را به مدت 3 ثانیه نگه دارید.
- دستگاه وارد حالت تمیزکاری شده و با چرخش معکوس موتور، گرد و غبار و ذرات را از فیلتر پاک می‌کند. پس از 10 ثانیه دستگاه به‌صورت خودکار خاموش خواهد شد.



نگهداری فیلتر

پیش از شروع فرایند تمیزکاری، مطمئن شوید که دستگاه از برق کشیده شده است.

1. قسمت پایینی دستگاه را به سمت پایین بلغزانید و آن را در امتداد کابل بیرون بکشید.
2. برای تمیز کردن توری فلزی فیلتر، از یک برس یا پارچه‌ی نرم استفاده نمایید.
3. پس از پایان تمیزکاری، درپوش فیلتر را دوباره در جای خود بلغزانده و نصب کنید.

توجه!

برای حفظ بهترین عملکرد دستگاه، این فرایند را ماهی یک بار تکرار کنید.

نگهداری از دستگاه

- پیش از نگهداری، دستگاه را از هرگونه گرد و غبار یا باقی‌مانده پاک کرده و اجازه دهید کاملاً خنک شود. از نگهداری دستگاه مرطوب یا خیس خودداری نمایید.
- کابل را به‌درستی جمع کنید و از پیچاندن آن دور دستگاه بپرهیزید. برای جلوگیری از خم‌شدن یا آسیب‌دیدگی، کابل را به‌طور مرتب نگهداری نمایید.
- از قرار دادن دستگاه در فضاهای بسته، مرطوب یا بدون تهویه خودداری کنید. بهتر است دستگاه در مکانی با جریان هوای مناسب نگهداری شود.
- مطمئن شوید که دوشاخه از برق کشیده شده و تمامی قطعات کاملاً خشک هستند.
- دستگاه را دور از دسترس کودکان نگهداری نمایید.

نگهداری دستگاه

- اگر قصد ندارید برای مدت طولانی از دستگاه استفاده کنید، آن را در جای خشک و خنک نگهداری کنید.
- مطمئن شوید که دستگاه از برق جدا شده و قطعات آن کاملاً خشک شده است.
- دستگاه را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

بازیافت

هنگامی که عمر محصول شما به پایان رسید، مراحل زیر را برای بازیافت صحیح دنبال کنید:

- کابل دستگاه را قطع کرده و آن را غیرقابل استفاده کنید.
- دستگاه را در سطل‌های زباله مخصوص این نوع دستگاه‌ها طبق قوانین جاری کشور خود قرار دهید.
- زباله‌های الکتریکی نباید با زباله‌های خانگی دفع شوند.
- دستگاه را در سطل‌های زباله الکتریکی قرار دهید.
- بسته‌بندی دستگاه از مواد قابل بازیافت ساخته شده است.
- مواد بسته‌بندی را در سطل‌های مناسب بازیافت قرار دهید.
- دستگاه با دستورالعمل‌های WEEE (پسماندهای الکتریکی و الکترونیکی) مطابقت دارد.

یادداشت!

- قبل از تماس با خدمات مشتری، بررسی کنید که آیا می‌توانید مشکل یا عیب را خودتان برطرف کنید. برای این کار، لطفاً به بخش "رفع مشکلات" مراجعه کنید. اگر نتوانستید مشکل یا عیب را حل کنید، با خدمات مشتری تماس بگیرید.
- قبل از تماس، لطفاً نام مدل و شماره سریال محصول را آماده داشته باشید.
- این اطلاعات را می‌توانید روی برچسب نوع محصول پیدا کنید.

خط کمک: +902124440241

رفع مشکلات

دستگاه شما تحت بررسی کیفیت برای جلوگیری از هرگونه عیب قرار گرفته است. با این حال، اگر دستگاه به هر دلیلی کار نمی‌کند، قبل از مراجعه به سرویس مجاز Fakir، سعی کنید راه‌حل‌های موجود در جدول زیر را امتحان کنید.

حمل و نقل

برای جلوگیری از آسیب به دستگاه، مراحل زیر را برای حمل و نقل ایمن دستگاه دنبال کنید:

- دستگاه را در بسته‌بندی اصلی آن حمل کنید.
- اگر بسته‌بندی اصلی موجود نیست، از بسته‌بندی مناسب و نرم برای محافظت از دستگاه استفاده کنید.

Üretici/İthalatçı - Manufacturer / Importer:
Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece / İstanbul, TÜRKİYE
Tel: +90 212 249 70 69
Faks: +90 212 293 39 11
Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz
Müşteri Hizmetleri: 444 0 241
www.fakir.com.tr

Fakir Hausgeräte GmbH
Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz
Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz
Tel.: +49 7042 / 912-0
Fax: +49 7042 / 912-360
www.fakir.de

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıtma ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisi altındadır.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskiyen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilecektir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülükten kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrarı halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda sayılan seçimlik haklardan birini kullanabilir:
    a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
    b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
    c. Aşırı bir masraf gerektirmediği taktirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
    d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
    a. Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
    b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği'nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
    c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece, İstanbul / TÜRKİYE

TELEFONU : 0 212 249 70 69 FAKSI: 0 212 251 51 42

MÜŞTERİ HİZMETLERİ : 444 0 241

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI - KAŞESİ :

Fakir HAUSGERÄTE FAKİR ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
FAKİR ELECTRICAL APPLIANCES IND. & TRADE INC
Merkez: Halkalı Merkez Mah. Basın Ekspres Cad. No: 39
Küçükçekmece / İstanbul
Tel: +90 (212) 249 70 69 Fax: +90 (212) 298 39 11
Mersis No.: 0385051591000018 İşletme Mrk. İstanbul
Ticaret Sicil No.:633744 Boğaziçi Kurumlar V.D.3850515910

ÜRÜNÜN

CİNSİ : Saç Düzleştirici

MARKASI : Fakir

MODELİ : Airglace

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :

ADRESİ :

TELEFONU / FAKSI :

FATURA TARİH VE NO :

TARİH - KAŞE - İMZA :

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Farklı dillerde kullanım kılavuzu için QR kodu okutunuz.

Scan the QR code for the user manual in different languages.

Kullanım kılavuzuna **destek.fakir.com.tr** adresinden de ulaşabilirsiniz.

egaranti kayıt için QR kodu okutun.

egaranti kayıt için **fakir.egaranti.com** adresinden de ulaşabilirsiniz.